

UBND TỈNH NINH THUẬN
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 102 /STP-HCTP

Ninh Thuận, ngày 17 tháng 01 năm 2018

V/v thống nhất áp dụng quy định
tại Điều 15 Hiệp định tương trợ tư
pháp với Nga

Kính gửi:

- Các tổ chức hành nghề công chứng;
- Phòng Tư pháp các huyện, thành phố.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh tại Công văn số 68/VPUB-NC ngày 08/01/2018 của Văn phòng UBND tỉnh về việc thống nhất áp dụng quy định tại Điều 15 Hiệp định tương trợ tư pháp với Nga; Giám đốc Sở Tư pháp có ý kiến như sau:

Để đảm bảo việc thực thi đầy đủ và nghiêm túc quy định tại Điều 15 Hiệp định tương trợ tư pháp với Nga trên địa bàn tỉnh. Đề nghị các tổ chức hành nghề công chứng trên địa bàn và Phòng Tư pháp các huyện, thành phố nghiên cứu, thực hiện theo nội dung tại Công văn số 6599/BTP-PLQT ngày 21/12/2017 của Bộ Tư pháp về việc thống nhất áp dụng quy định tại Điều 15 Hiệp định tương trợ tư pháp với Nga.

(Gửi kèm Công văn số 6599/BTP-PLQT ngày 21/12/2017 của Bộ Tư pháp).

Nơi nhận:

- Như trên;
- UBND tỉnh (báo cáo)
- Giám đốc (báo cáo);
- Lưu: VT, HCTP.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Trương Thanh Long

BỘ TƯ PHÁP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 6599 /BTP - PLQT

Hà Nội, ngày 21 tháng 12 năm 2017

V/v thống nhất áp dụng quy định tại Điều 15 Hiệp định tương trợ tư pháp với Nga

UBND TỈNH NINH THÌ 4	
WÂN PHÒNG 2	
Số đơn: 560/	Ngày nộp: 26/12
ĐƠN	Chuyến: N.ire
LƯU SỐ 37 SỐ:	

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh thành phố trực

Thực hiện Quyết định số 1752/QĐ-BTP ngày 21/10/2017, trong các ngày từ 01-03/11/2017, Đoàn công tác của Bộ Tư pháp đã thăm và làm việc song phương với Bộ Tư pháp liên bang Nga. Tại chuyên công tác này, Bộ Tư pháp liên bang Nga đề cập việc Việt Nam chưa tận tâm thực thi đúng, đầy đủ và nghiêm túc quy định của Hiệp định tương trợ tư pháp và pháp lý về các vấn đề dân sự và hình sự giữa CHXHCN Việt Nam và LB Nga năm 1998, trong đó có Điều 15.

Điều 15 của Hiệp định quy định như sau:

1. Giấy tờ do cơ quan tư pháp của Bên ký kết này lập hoặc chứng thực, có chữ ký của người có thẩm quyền và được đóng dấu chính thức, thì được tiếp nhận trên lãnh thổ của Bên ký kết kia mà không cần phải hợp pháp hoá. Quy định này cũng được áp dụng đối với bản dịch và bản trích lục giấy tờ đã được cơ quan có thẩm quyền chứng thực.

2. Giấy tờ được coi là chính thức trên lãnh thổ của Bên ký kết này cũng có giá trị chính thức trên lãnh thổ của Bên ký kết kia.

3. Các quy định của Điều này được áp dụng đối với tất cả các trường hợp xuất trình các giấy tờ kể trên tại lãnh thổ của hai Bên ký kết.

Theo quy định trên, các giấy tờ được liệt kê tại khoản 1 Điều 15 sẽ được miễn hợp hóa khi xuất trình trên lãnh thổ của hai Bên ký kết. Tuy nhiên, trên thực tiễn, theo phản ánh của Bộ Tư pháp liên bang Nga, tại tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu trong thời gian gần đây, cơ quan có thẩm quyền của ta vẫn yêu cầu công dân Nga hợp pháp hóa lãnh sự đối với các loại giấy tờ được liệt kê tại khoản 1 Điều 15 của Hiệp định.

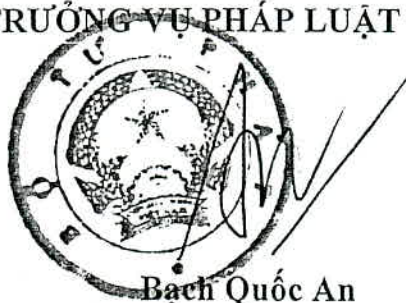
Bộ Tư pháp đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quán triệt, thực thi đầy đủ và nghiêm túc quy định của hiệp định tương trợ tư pháp và đặc biệt là Điều 15 của Hiệp định. *truan*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Thứ trưởng Nguyễn Khánh Ngọc (để b/c);
- Lưu: VT, PLQT (Đào-02).

TL. BỘ TRƯỞNG

VỤ TRƯỞNG VỤ PHÁP LUẬT QUỐC TẾ



Bách Quốc An

